MUSICA
1971
36
BIBLIOTECA NAZIONALE CENTRALE - FIRENZE

KURT WEILL - BERT BRECHT

I 7 PECCATI CAPITALI

(DIE 7 TODSÜNDEN)



VERSIONE RITMICA
DAL TEDESCO
DI
FEDELE D'AMICO

PROLOGO
INVIDIA
EPILOGO
INCISI
DA
LAURA BETTI
SU
DISCHI RICORDI
SMRL 6032

EDIZIONI CURCI - MILANO
EDITION SCHOTT 5078



KURT WEILL

I SETTE PECCATI CAPITALI

PROLOGO - INVIDIA - EPILOGO

TESTO DI BERT BRECHT

Versione ritmica dal tedesco di Fedele d'Amico



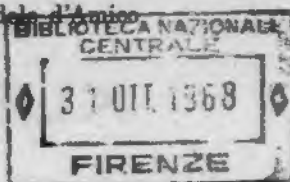
EDIZIONI CURCI - MILANO
EDITION SCHOTT 5078



I SETTE PECCATI CAPITALI

Testo di Bert Brecht
Versione ritmica dal tedesco di Fedele d'Amico

KURT WEILL



PROLOGO

(Anna I e Anna II)

Andante sostenuto

f

①

Anna I

p

Siamo na_te in Luisiana io e mio so_rella, dove sotto la luna il fiume Mississi_pi

scorre co.me già sape te da_tante canzoni ed è là che torne.re mo un giorno meglio prima che

②

Diritti per l'Italia controllati dalle EDIZIONI CURCI - Milano, Galleria del Corso, 4.
Per accordi con B. Schott's Soehne - Mainz.
© Copyright 1955 by Caroline Weill-Davis - New York.
Proprietà per l'Europa, Stati dell'Impero Britannico, Commonwealth e Irlanda.
B. Schott's Soehne - Mainz.

E. 8978 C.

MUSICA 1971.36

Anna II parla
Meglio prima che dopo

do.po — E' da un me.se già che siamo in viaggio a cer.

-car fortu.na per le grandi cit.tà. In sette an.ni sa.re.mo a

po.sto per non pensar.ci più

(3)

Anna II *Magari in sei!*

p

mf

Ped.

p

E ai ge.ni.to.ri ai due fratel.li che ci a.

_spettano in Luisiana mande_re_mo tutti i sol_di che fa_re_ _mo; e da quei

sol_di ver_rà su u_na ca_set_tà lè, u_na ca_set_ta in riva al no_stro Missis_

4

_si_pi (parlato) Vero Anna Anna II Si, Anna

Fl.

Mia so_rel_la è ca_rina io effi_cien_te. A lei le giro un po,' io ce l'ho a

Ob.

posto, in ve_ri _ tà non siamo affat _ to du _ _ e ma u_na sol_
(5)
_ton _ _ to; e ci chiamia_mo An_na. In due ab _ bia _ mo un passato e un avve_
(6)
(parlato)
_ni_re, un cuore e un li_bretto di risparmio; e ognuna fa so _ lo quel che giova all'al _ tra (Vero Anna?
Anna II: Sì, Anna!
p
pp
p
pp 3 3
(7)

INVIDIA

(Anna I e la Famiglia)

Allegro non troppo

Anna I

p

É la set - ti - ma cit - - tà fu San Fran - - ci - sco. Tut to an.dò be - ne ma An - na e - ra stan.ca e prova.va in - - vi - dia per quel - li

(1)

f

etc.

cui é permes - so di non far niente tutto il gior - no,

fp

p

f

di non far - - si con - -pra - re,

p

f etc.

d'abbandonar - si al -

fp p

l'i - ra con - tro i sop - pru - si,

f

di seguir l'i - - - stin - to, be - a - ti lo - ro.

p

(2)

f f etc.

a_man _ _ do so _ _ _ lo d'a _ _

fp p

_mo _ _ re

(3)

f

etc.

pren_den_do in

f p

pa _ ce quel che gli va.

f

p

p

Dis si al_lo_ra a mia so _

-rel - la An - na quando vi - di che por - to - va in - vi - dia

(4)

Alla marcia, un poco tenuto

Alla marcia, un poco tenuto

f

mf

(5)

li - be - ri tut - ti quaggiù sia - mo na - ti e possia - mo sot to il so - le go -

p

- der li - ber - tà. Dunque a testa al - ta andiamo pur spensiera - ti; do - ve però,

3 3

do - ve pe.rò, do - v'è che andiamo questo poi chi lo sa?

⑥

f

Dà ret.ta a me, non se -

p

p

-guir de - si - de - ri di cui chi ha cer.vel - lo la fi - ne sa già.

la - scia agli sciocchi i ca - du - chi pia ce - ri, la. scialt a chi, la - scialt a chi

⑦

etc

poco rit. *a tempo*

la. scia. li a chi ra. gio _ nar non sa.

poco rit *a tempo*

f

sim.

8

mf

Tu non mangia _ re, non

mf

p

be. re al. la fe. sta, ri _ flet _ ti al. la pe. na che at. ten. de l'a. mor.

et.

f

ba - da piuttosto a quel - lo che re - sta, la gio - ven - tù,

mf

la gio - ventù, la gio - ven - tù non va le, ché pas - sa e muor.

9

f

p

mf

Da retta a me, se sei for - te e non ce - di so - la il tri - on - fo su

mf

etc

f allargando ff

tut_to a vrai tu Tut_ti al_la fi_ne so_ran.no ai tuoi pie_di,

(10)

allargando

f

a tempo

so_lo con te, so_lo con te, so_lo con te vin_ce.

a tempo

mf

_rà la vir_tù.

Famiglia

ff

Chi vin_ce se stes_so non

ff

Chi vin_ce se stes_so non

ff

3 3 3

(11)
du - bi - - ti, ri - - com - pen - - sa ne - ga-
du - - bi - - - ti ri - - com - pen - - - sa ne - ga-
(11)
ad lib col 8va
3
molto rit.
Anna I
p
È di
ff
-vra.
ff
-vra.
molto rit.
ff
ff dim
mf pp

EPILOGO

(Anna I e Anna II)

Andante sostenuto

Anna I

nuo-vo sia-mo qui in Lu-i . . . sia-na, do-ve

dolce

p

sot-to la lu-na scor-re il Missis-si-pi. Sette an-ni siamo anda-te in

⑫

gi - - ro, a ten-tar la for - - ta . . . - na.

mf

L'ab biamo fat_to or_mai; a_desso c'è la nostra casetta in Lu_i_

espr.

_sia_na è là che ci_a_spetta, E noi tornia_mo là, in ri_va al Missis_

p

8va bassa

(parlato

Anna II: Sì, Anna!

_si_pi, in Lu_i_sia_na. (Vero Anna?

13

pp

mf

p

3 855855 P



Tip.-Lit. "LA MUSICA MODERNA" S.p.A. - Milano - Viale Ortles, 39 - 1968

Stampato in Italia - Printed in Italy - Imprimé en Italie